Franklin® EXPLORER

ET-4012

Tradutor Global Avançado de 12 Idiomas

Manual do Utilizador

www.franklin.com

Contrato de licença (Aplicável fora da UE e Suíça apenas)

LEIA ESTE CONTRATO DE LICENÇA ANTES DE USAR O PRODUTO. A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO PRESSUPÕE A ACEITAÇÃO DOS TERMOS DESTA LICENÇA. CASO NÃO CONCORDE COM ESTES TERMOS, PODE DEVOLVER ESTA EMBALAGEM COM O RECIBO DE COMPRA AO VENDEDOR ONDE ADQUIRIU O PRODUTO E SERÁ REEMBOLSADO DO VALOR PAGO. O PRODUTO significa o produto de software e a documentação contida nesta embalagem e FRANKLIN significa Franklin Electronic Publishers, Inc.

Licença de uso limitado

Todos os direitos do PRODUTO permanecem como propriedade da FRANKLIN. Através de sua compra, a FRANKLIN proporciona-lhe uma licença pessoal e irrestrita para usar este PRODUTO. NÃO é permitido fazer cópias do PRODUTO ou dos dados nela contidos quando adquirida, seja em formato electrónico ou impresso. Tais cópias violam as leis sobre os direitos de autor aplicáveis. Além disso, não é permitido modificar, adaptar, desmontar, decompor, traduzir, fazer adaptações ou alterar a engenharia do PRODUTO. NÃO é permitido exportar ou reexportar, directamente ou indirectamente, o PRODUTO em desacordo com as leis governamentais aplicáveis. O PRODUTO contém informações confidenciais e de uso exclusivo da Franklin, a qual concorda em proteger e tomar as devidas providências contra a divulgação e uso não autorizado. Esta licença é válida até sua revogação pela Franklin. Esta licença será imediatamente revogada sem aviso prévio da FRANKLIN se qualquer condição desta licença não for cumprida.

Leia os avisos e precauções a seguir antes de usar o seu dispositivo. **Obs.:** Se este dispositivo for usado por crianças, este Manual do Utilizador deve ser lido para elas por um adulto e a utilização do dispositivo deve ser monitorada. Se não o fizer podem ocorrer acidentes.

Cuidados com a pilha

- Pilhas comuns não devem ser recarregadas. Nunca recarregue as pilhas que vêm com o dispositivo.
- Pilhas recarregáveis devem ser removidas do dispositivo antes de serem carregadas.
- Pilhas recarregáveis devem ser carregadas somente com a supervisão de um adulto.
- Não misture pilhas alcalinas com pilhas normais (zinco-carbono) ou recarregáveis (níquel-cádmio). Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com pilhas usadas.
- Os terminais de energia não podem estar em curto-circuito.
- Não exponha as pilhas diretamente ao calor ou tente desmontá-las. Siga as instruções do fabricante de pilhas ao usá-las.
- Sempre remova uma pilha fraca ou descarregada do dispositivo.
- Para evitar danos causados pelo vazamento do fluído da pilha, troque a pilha, ou as pilhas, uma vez a cada dois anos, independente de quanto o dispositivo foi usado durante esse tempo.
- Se uma pilha vazar, o dispositivo pode ser danificado. Limpe o compartimento da pilha imediatamente, e evite o contato com a pele.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças pequenas. Se for engolida, consulte um médico imediatamente.

Cuidados com o producto

Seu dispositivo foi projectado para ser leve, compacto e durável. Entretanto, é um dispositivo electrónico e deve ser tratado com cuidado. Se premir com mais força do que necessário, ou colocá-lo contra outros objectos, pode causar danos. Para evitar danos ao seu dispositivo:

- Mantenha a tampa fechada quando não estiver a utilizá-lo. Isso ajudará a proteger o ecrã e evitar que seja quebrado, arranhado ou danificado.
- Não o deixe cair, bater, ou utilize muita força com o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo à humidade, temperaturas excessivas ou outras condições adversas. Evite guardá-lo em sítios abafados, húmidos ou molhados. Não é à prova d'água.
- Limpe o dispositivo pulverizando um limpa-vidros suave em um pano e esfregue a superfície delicadamente. Não pulverize líquidos directamente no dispositivo.
- Se o vidro do seu dispositivo quebrar, descarte o producto de maneira adequada, evitando contacto com a sua pele, e imediatamente lave suas mãos.
- Mantenha os protetores do ecrã e sacos plásticos longe do alcance de bebés e crianças para evitar risco de asfixia.

Registo do Produto

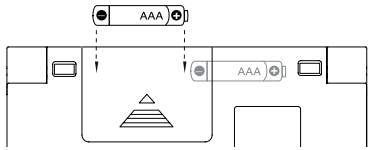
Por favor, visite *www.franklin.com/de/registrierung*.

Para instalar as pilhas

Seu dispositivo é alimentado por duas pilhas AAA. Siga estas instruções simples para instalar ou trocá-las. As pilhas devem ser trocadas quando observar o sinal de pouca carga da pilha. Tenha em mãos as novas pilhas antes de remover as antigas.

Atenção! Se as pilhas acabarem completamente, ou se precisar de mais do que alguns segundos para trocá-las, todas as informações digitadas pelo utilizador podem ser apagadas. Deve sempre manter cópias impressas de suas informações importantes.

1. **Desligue a unidade e vire-a.**
2. **Deslize a tampa da pilha suavemente na direcção da seta.**
3. **Remova as pilhas usadas.**
4. **Instale 2 pilhas AAA novas de acordo com as marcas +/- no compartimento.**



Importante: Verifique se as pilhas estão colocadas correctamente. A polaridade incorrecta pode danificar a unidade.

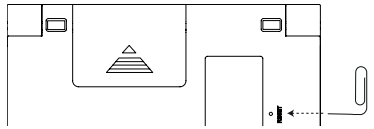
5. **Coloque novamente a tampa do compartimento da pilha.**

Reiniciar o seu dispositivo

Caso o teclado não funcione ou se o ecrã apresentar inconsistências, reinicie o sistema seguindo os passos abaixo indicados.

1. **Mantenha premido CLEAR e prima** ⏻**.** Se não funcionar, tente o Passo 2.
2. **Utilize um clip para premir suavemente o botão de reinicialização do dispositivo.**

   O botão para reiniciar fica dentro de um orifício, na parte de trás do dispositivo.



3. **Prima a letra do idioma de mensagens desejado.**

   Veja em "Idioma de Mensagens" para obter informação.

   A mensagem "Apagar Tudo? S/N" é mostrada.

   Obs.: Esta mensagem refere-se à informação introduzida pelo utilizador, não ao texto do tradutor. A informação introduzida pelo utilizador inclui o banco de dados e qualquer configuração que tenha alterado.
4. **Prima N para salvar suas informações.** Prima Y para apagar suas informações.

Atenção! Premir o botão para reiniciar com

um pouco mais de força pode desactivar permanentemente sua unidade. Além disso, reiniciar a unidade apaga todas a configurações e informações digitadas.

Guia de Teclas

Tecla de funções

Liga e desliga a unidade.

Alterna as teclas de letras para digitar letras maiúsculas e acentos .

Exibe opções para aprimorar sua interacção pessoal.

Exibe o campo de entrada de texto. Pesquisa todo o livro de tradução quando digita um termo ou frase.

Exibe uma lista das frases mais usadas organizadas por assunto.

Exibe um menu do idioma fonte disponível (o idioma que já conhece).

Exibe um menu do idioma destino disponível (o idioma que não conhece).

Exibe um menu com os jogos disponíveis.

Cada vez que premir repetidamente uma tecla, alterna entre as configurações de data e hora da cidade de origem e uma cidade de destino, escolhida numa lista de 50 cidades do mundo.

CLR Retorna para o menu ou ecrã de um determinado modo. Apaga um campo de entrada ou a calculadora.

Retorna ou apaga uma letra.

ZOOM Cada vez que premir uma tecla, circula entre os tipos de tamanho disponíveis. Não está disponível em todos os modos.

Liga e desliga a luz de fundo. A luz de fundo ajuda a visualizar o ecrã em condições temporárias de pouca iluminação. A luz de fundo desliga-se automaticamente após a utilização para poupar energia.

Exibe o menu do banco de dados para organizar nomes e números.

Exibe o campo de introdução para cálculos matemáticos. Consulte as imagens numéricas no teclado quando usar teclas de letras neste modo.

CONV Exibe o Menu de conversões para conversões de moeda, distância, temperatura, peso e volume de líquidos.

Insere um espaço em branco, por exemplo, entre palavras de uma frase. Nas listas e menus, salta para a próximo ecrã ou página até que o último item disponível esteja seleccionado.

áä âß Ao introduzir letras, prima esta tecla para navegar pelas marcas diacríticas disponíveis antes de seleccionar uma.

SYMB Ao introduzir letras, prima esta tecla para navegar pelas marcas diacríticas disponíveis antes de seleccionar uma.

Confirma a selecção, entrada ou item do menu actual, e continua para o próximo ecrã da sequência. Também realiza um cálculo e retorna um resultado.

Rola até a página anterior de uma lista.

Rola até a página anterior de uma lista.

Tecla de navegação

up prev down next Prima a parte de cima (▲), de baixo (▼), esquerda (◄), ou direita (►) desta tecla para se movimentar na direcção indicada. Obs.: Setas que piscam na parte direita de cada ecrã, mostram quais teclas de navegação que pode premir para movimentar-se pelos menus ou ver mais texto.

Teclas da Calculadora

Q–P = 1-0, **A** = 1/x, **S** = √x, **D** = x^2, **F** = %, **G** = . (ponto decimal), **H** = +, **J** = –, **K** = x, **L** = ÷, **Z** = +/-, **X** = (mc) Apaga o número gravado na memória, **C** = (mr) Recupera o número gravado na memória, **V** = (m-) Subtrai o valor exibido do número guardado na memória, **B** = (M+) Subtrai o valor exibido do número guardado na memória.

Idioma de Mensagens

A primeira vez que usar este tradutor, será solicitado a definir o idioma de mensagens usado para instruções e itens do menu no ecrã. Prima a letra do idioma desejado. Inglês (**E**), Checo (**C**), Holandês (**N**), Francês (**F**), Alemão (**D**), Hungariano (**M**), Italiano (**I**), Polaco (**O**), Português (**P**), Russo (**R**), Espanhol (**S**), e Turco (**T**).

Idiomas de fonte e de destino

O idioma fonte é o idioma no qual uma palavra é digitada no ecrã de entrada do tradutor. O idioma destino é o idioma no qual quer ver a tradução. Os idiomas fonte e de destino iniciais são especificados quando for escolhido o idioma de mensagens. O idioma fonte é o mesmo do idioma de mensagens.

Se seleccionar o idioma de mensagens Inglês,o idioma alvo será Francês. Se seleccionar o idioma de mensagens Inglês. Para alterar os idiomas de fonte e de destino, faça o seguinte.

1. **Prima** .
   A lista de idiomas fonte será exibida.
2. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar um idioma fonte. Prima** .
3. **Prima** .
   A lista de idiomas de destino será exibida.
4. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar o idioma destino. Prima** .

Mudar as configurações

A qualquer momento, pode ajustar as configurações do seu dispositivo usando os passos básicos abaixo.

1. **Prima** .
2. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar um item do menu.**
   Contraste — ajusta a imagem clara ou escura do seu ecrã.
   Idioma de Mensagens — muda o idioma dos menus, prompts, e mensagens de ajuda do seu dispositivo.
   Tamanho da Letra — ajusta o tamanho do texto exibido.
   Desligar — especifica a duração do tempo ocioso permitido antes do dispositivo desligar automaticamente. Este recurso prolonga a vida da pilha se esquecer de desligar o seu dispositivo após a utilização.
   Demonstração — veja uma breve demonstração no ecrã sobre o seu dispositivo.
3. **Prima** .
4. **Prima ▲ ou ▼ para ajustar a configuração seleccionada. Prima para confirmar.**
   Ou, prima para deixar a configuração inalterada. A demonstração vai iniciar automaticamente. Prima **CLR** para parar.
5. **Prima para retornar o ecrã de Entrada do tradutor.**

Traduzir palavras

Pode usar este tradutor para traduzir palavras de um idioma fonte para um idioma destino. Mude os idiomas de fonte e de destino a qualquer momento para saber como fazer (veja "Idiomas fonte e de destino" para saber como fazer).

1. **Prima para ir par o ecrã de Entrada do tradutor. O idioma de introdução é o idioma fonte.**
2. **Digite uma palavra para procurar.**
   Se digitar uma forma flexionada da palavra (por ex.: "went"), serão exibidas entradas com radicais semelhantes (por ex.: "go").
   Pode digitar acentos, tremas, marcas diacríticas e letras maiúsculas, mas não são necessárias para encontrar as palavras coincidentes.
   Para digitar acentos, tremas e marcas diacríticas, digite uma letra primeiro e depois prima ▲ ou repetidamente. Para digitar uma letra maiúscula, prima e depois a tecla da letra.
   Obs.: Quando digitar palavras russas, siga o alfabeto cirílico como indicado no teclado. Para teclas com diversas letras, prima a tecla da letra e depois prima ▲ ou até ver a letra que deseja.
   Para digitar pontuação, primeiro digite a letra e depois prima SYMB repetidamente, até achar pontuação desejado.
3. **Prima** .
   A mensagem "Encontrado: n" pisca no ecrã seguido por uma lista de palavras e/ou frases. n é número total de coincidências.
   Obs.: Se digitar uma palavra com a grafia incorrecta ou uma palavra que não está no tradutor, é exibida um lista de correcções. Seleccione a palavra que deseja e prima .
4. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a palavra ou frase que deseja e prima para ver sua tradução.**

Obs.: Se houver mais de um ecrã com dados, utilize ▼ ou [ ] para ler.

5. **Prima [←] para retornar à lista.**
6. **Prima CLR para iniciar uma nova pesquisa.**

Traduzir frases

As frases comuns neste producto são sempre listadas no idioma fonte utilizado. Siga estes passos para traduzir palavras de um idioma fonte para um idioma destino:

1. **Prima [ ].**
2. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar uma categoria e prima [↵].**
3. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar uma frase que deseja traduzir.**
   Também pode digitar uma palavra que está a procurar, ou simplesmente a primeira letra para ver a primeira frase que começa com aquela letra. Com cada letra que digitar, a lista de resultados das frases coincidentes renova-se automaticamente.
4. **Prima [↵] para ver a tradução.**
   Se houver mais de um ecrã com dados, utilize ▼ ou [ ] para ler.
5. **Prima [←] para retornar à lista.**
6. **Prima CRL quando acabar.**

Como utilizar o Banco de dados

Use o banco de dados para guardar cerca de 100 nomes e números de telefone. O número de contatos que pode guardar depende do número total de caracteres que introduzir.

Adicionar um novo contato

1. **Prima [ ].**
   Pode ver o menu do Banco de dados.
2. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar Novo Registo. Prima [↵].**
3. **Digita um nome e prima [↵].**
   Nomes são sempre em letras maiúsculas e cada nome pode conter até 30 caracteres, incluído os espaços. Nomes com acentos não são compatíveis com o banco de dados.
   Para digitar acentos, [ ] e depois prima ▲ repetidamente, até achar o acento desejado.
   Para apagar um caractere, prima [←].
4. **Use as teclas numéricas para digitar um número de telefone e prima [↵].**
   Não é possível digitar letras em números de telefone.
   Para digitar a pontuação, primeiro digite a letra e depois prima **SYMB** repetidamente, até achar a pontuação desejado.
   Atenção! A informação de sua lista de telefones fica guardada de modo seguro na memória enquanto a pilha durar. Entretanto, se a pilha acabar completamente, essa informação se perderá definitivamente. Deve sempre manter cópias de segurança de suas informações importantes.

Ver a Lista de Contatos

1. **Prima [ ].**
   Pode ver o menu do Banco de dados.
2. **Ver: n Entradas aparece primeiro no menu. Prima [↵] para ver a lista.**
   n é o número de entradas.
3. **Para ver uma entrada nessa lista, prima ▲ ou ▼ para seleccioná-la, ou digite um nome para saltar para entradas coincidentes.**
   Para ver uma entrada que é muito longa e não cabe no ecrã, prima ►.

Editar um contato

1. **Prima [ ].**
   Pode ver o menu do Banco de dados.
2. **Prima ▼ para seleccionar Editar entrada. Prima [↵].**
3. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar um registo ou digite um nome para saltar para registos coincidentes. Prima [↵].**
4. **Edite o nome do campo, e então prima [↵] para mover para o campo numérico.**
   Prima [←] para apagar um caractere à esquerda do cursor.
5. **Edite o Campo numérico, e então prima [↵] para guardar todas as mudanças.**
   Ou, prima **CLR** para retornar ao menu do Banco de dados sem guardar as mudanças.

Apagar um contato

1. **Prima [ ].**
   Pode ver o menu do Banco de dados.
2. **Prima ▼ para seleccionar Apagar Registo. Prima [↵].**
3. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar um registo ou digite um nome para saltar para registos coincidentes. Prima [↵].**
4. **Prima S para apagar uma entrada ou N para cancelar o apagamento.**
   Obs.: S e **N** representam "Sim" e "Não" e mudam com o idioma de mensagem seleccionado. Por exemplo, se Francês for o idioma de mensagem seleccionado,as escolhas seriam **O** e **N**.

Apagar Todos Contatos

Atenção! Este procedimento apaga automaticamente todos os nomes e números em sua lista de telefones.

1. **Prima [ ].**
   Pode ver o menu do Banco de dados.
2. **Prima ▼ para seleccionar *Apagar Todos Dados*. Prima [↵].**
3. **Prima S para apagar todos os registos ou N para cancelar o apagamento.**

Usar uma Senha

Utilize uma senha para proteger informações pessoais no banco de dados. A senha é solicitada quando a unidade é ligada e no modo do Banco de dados.

Atenção! Após definir a senha, é preciso digitá-la para aceder a banco de dados pela primeira vez durante a sessão. Sempre registe sua senha e a mantenha em um local separado.

Se esquecer sua senha, é preciso reiniciar a unidade para aceder ao banco de dados. Veja "Reiniciar o seu dispositivo". Se a unidade não reiniciar apos premir o botão para reiniciá-la, remova a pilha, espere pelo menos dois minutos e então a recoloque. Para instruções sobre as pilhas, veja "Para substituir as pilhas".

Atenção! Reiniciar a unidade apaga todas as informações introduzidas pelo utilizador. Mantenha sempre cópias impressas ou de seguranças dos seus dados.

Definir a senha

1. **Prima [ ].**
   Pode ver o menu do Banco de dados.
2. **Prima ▼ para seleccionar *Definir Senha*. Prima [↵].**
3. **Digite a senha e prima [↵].**
   Senhas podem ter até 8 dígitos. Será solicitado a redigitar sua senha.
4. **Para verificar a alteração, digite sua senha exactamente como o fez da primeira vez.**
5. **Prima [↵] para confirmar e activar sua senha.**
   Para testar a sua senha, prima [⏻] duas vezes, prima [ ], seleccione *Banco de dados*, prima [↵], introduza a senha e prima [↵].
   Para desactivar a senha, repita os Passos 1 a 3, acima, e prima [↵] quando for solicitado introduzir "Nova senha".

Usar a calculadora

Fazer cálculos básicos

1. **Prima [ ].**
   Verá a calculadora.
2. **Digite um número, até 10 dígitos.**
3. **Prima H(+), J(-), K(x), L(÷) para adicionar, subtrair, multiplicar ou dividir.**
4. **Digite outro número.**
5. **Prima [↵].**
6. **Prima CLR para limpar os cálculos realizados.**

Usar a memória da calculadora

Tente solucionar a seguinte equação para praticar a utilização da memória da calculadora:
(32 x 12) - (8 x 8) = 320

1. **Prima [ ].**
2. **Prima X(mc) para limpar a memória da calculadora, se necessário.**
3. **Digite 32, prima K(x), digite 12, e então prima [↵].**
4. **Prima B(m+) para adicionar o resultado à memória.**
   m indica o número gravado na memória.
5. **Digite 8, prima K(x), digite 8, e então prima [↵].**
6. **Prima V(m-) para subtrair o valor exibido do número guardado na memória.**
7. **Prima C(mr) para recuperar o número da memória.**
   É 320.
8. **Prima CLR para limpar a calculadora.**

Converter unidades de medidas

Converte com facilidade pesos e medidas.

1. **Prima CONV.**
   Pode ver o menu de Conversões.
2. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a categoria de conversão. Prima [↵].**
   Se houver um sub-menu, repita o passo 3.
3. **Digite um número depois de uma das unidades.**
   Prima ▲ ou ▼ para mover entre as linhas.

Prima ← para apagar um número.

4. **Prima ↵ para convertê-lo.**
5. **Prima CRL quando acabar.**

Converter moeda

Os conversores permitem converter moedas.

1. **Prima CONV.**
   Pode ver o menu de *Conversões*.
2. **Prima ▼ para seleccionar Moeda. Prima ↵.**
3. **Digite uma taxa de conversão e prima ↵.**
   A taxa deve ser em unidades da outra moeda por uma unidade da moeda nacional (n outra/1 nacional). Por exemplo, para converter dólares americanos em euros, digite uma taxa de câmbio de 1.256. Isso significa que 1.256 dólar americano é equivalente a 1 euro.
4. **Digite um total para a moeda nacional ou outra.**
   Prima ▲ ou ▼ para mover entre as linhas. Prima ← para apagar um número.
5. **Prima ↵ para convertê-lo.**

Usar os relógios

O relógio permite definir uma hora nacional e ver a hora local em 50 cidades de todo o mundo. É preciso definir a hora nacional antes de ver as horas internacionais, pois são baseadas na hora nacional.

Definir a hora nacional

1. **Prima 🕐.**
   "Cidade origem" aparece no ecrã.
2. **Prima S para introduzir o modo de definição.**
3. **Prima ↵ para seleccionar *Definir Formato Hora*.**
   Prima ▲ ou ▼ para circular entre os formatos de 12 e 24 horas de Dia/Mês/Ano. Prima ↵ para guardar sua selecção.
4. **Prima ▼ para seleccionar *Definir Hora Verão* e prima ↵.**
   Prima ▲ ou ▼ para alternar entre Hora Verão Ligada ou Hora Verão Desligada. Prima ↵ para guardar sua selecção.
5. **Prima ▼ para seleccionar *Definir Hora* e prima ↵.**
   Prima ▲ ou ▼ até que a hora actual seja exibida. Prima ► para mover para minutos e então prima ▲ ou ▼ até que o minuto actual seja exibido. Prima ↵ para definir a hora.
6. **Prima ▼ para seleccionar *Definir Hora* e prima ↵.**
   Prima ◄ ou ► para mover para o próximo campo ou para o anterior. Use ▲ ou ▼ para rolar para o dia/mês/ano actual. Prima ↵ para definir a data.
7. **Prima ▼ para seleccionar *Definir Cidade Origem*. Prima ↵.**
   Prima ▲ ou ▼ até que a cidade de origem seja exibida. Prima ↵ para seleccioná-la.
8. **Prima CLR ou ← para sair do modo de definição.**

Ver horas internacionais

1. **Prima 🕐 até ver "Cidade Destino".**
2. **Prima ▲ ou ▼ para ver a data e a hora na lista de cidades disponíveis.**

Pode também definir uma cidade como a Cidade Destino que primeiro quer ver quando entrar na Hora Internacional.

1. **Prima 🕐 até ver "Cidade Destino".**
2. **Prima S para entrar no modo de definição.**
3. **Prima ▼ para seleccionar *Definir Cidade Internacional* e prima ↵.**
   Prima ▲ ou ▼ até a cidade desejada ser exibida. Prima ↵ para a seleccionar.
4. **Prima CLR ou ← para sair do modo de definição.**

Jogar os jogos

Há (5) cinco divertidos jogos para escolher: *Enforcado*, *Quiz, Lotaria, Caça Teclas* e *Desafio de memória*.

Seleccionar o jogo

1. **Prima 🎮.**
2. **Prima ▼ ou ▲ para seleccionar um jogo.**
3. **Prima ↵.**

Definir o nível de dificuldade

Pode escolher o nível de dificuldade para os jogos entre: *Iniciante, Intermediário, Avançado, Perito* ou *Mestre*.

1. **Prima 🎮.**
2. **Prima ▼ para seleccionar *Nível de dificuldade*. Prima ↵.**
   Dica: Prima ⎵ para seleccionar Nível de dificuldade com o premir de uma tecla.
3. **Prima ▼ ou ▲ para seleccionar o nível de dificuldade.**
4. **Prima ↵ para retornar ao menu de Jogos.**

Jogar Enforcado

O Enforcado escolhe uma palavra secreta e desafia-o a descobrir adivinhando cada letra. As letras da palavra secreta estão ocultas por pontos de interrogação. O número de palpites restantes é indicado por números.

1. **Seleccione para jogar o Enforcado.**
2. **Digite uma letra que pensa existir na palavra.**
   Se estiver correcto, a letra irá aparecer no lugar do ponto de interrogação. Se estiver errado, troca um número no ecrã e outra parte do homem aparece.
3. **Prima ↵ para mostrar a palavra e terminar a rodada.**
4. **Prima ⎵ para jogar outra rodada.**

Jogar Lotaria

A Lotaria gera até 10 números aleatórios dentro de uma faixa definida pelo jogador. Para adivinhar os resultado ou usá-los para sorteios aleatórios ou lotarias.

1. **Seleccione para jogar a Lotaria.**
2. **Introduza o número de início mais baixo para a faixa. Prima ▼.**
3. **Introduza o número final mais alto para a faixa. Prima ▼.**
4. **Introduza o número de gerações aleatórias, até 10 no total.**
5. **Prima ⎵ repetidamente para ver os números gerados.**

Jogar Caça teclas

Este jogo testa sua coordenação entre os olhos e a mão. As letras passam rapidamente pelo ecrã, deve tentar achar as letras correspondentes na ordem sequencial, antes que elas preencham toda a extensão do ecrã.

1. **Seleccione para jogar o Caça teclas.**
2. **Prima ↵ para iniciar.**
3. **Prima a tecla da letra da primeira letra que vê, e então a seguinte, da direta para a esquerda.**
   Cada letra correcta remove-a da pilha. Se deixar que 20 letras preencham o ecrã, perde o jogo.
4. **Prima ↵ para jogar outra rodada.**

Jogar Desafio de memória

Este jogo testa sua memória. Quando as palavras aparecem no ecrã, tente lembrá-las na sequência.

1. **Seleccione para jogar o Desafio de memória.**
2. **Vê a primeira palavra rapidamente antes que desapareça. Quando lhe pedirem "Introduza palavra", digite a palavra. Prima ↵.**
3. **Prima ⎵ para continuar com o jogo, adicionando outra palavra à lista crescente.**
   Ou, prima ↵ para ver a tradução. Prima ← até retornar ao jogo.
4. **Cada vez que premir ⎵ para continuar, outra palavra é exibida rapidamente.**
   A cada solicitação "Introduza palavra:", deve lembrar de digitar a primeira palavra novamente, então a segunda, e assim sucessivamente, desafiando sua memória, cada vez mais, à medida que a lista cresce.
5. **Prima CLR ou ← quando acabar.**

Jogar o Quiz

O Quiz testa as suas capacidades como tradutor. Para alterar os idiomas do Quiz, consulte "Idiomas fonte e de destino".

1. **Seleccione para jogar o Quiz.**
   Uma palavra aparece no ecrã.
2. **Pronuncie e tente traduzir a palavra.**
3. **Prima ↵ para ver a tradução.**
4. **Prima ↵ para jogar outra rodada.**

Especificações

Modelo: Tradutor Global Avançadode 12 Idiomas ET-4012
Pilhas: Duas pilhas AAA (incluídas)
Tamanho: 13,6 x 9,3 x 2 cm
Peso: 200 g (sem pilhas)

©2002-2011 FRANKLIN ELECTRONIC PUBLISHERS, INC. Burlington, N.J 08016-4907 U.S.A. Todos os direitos reservados.
ISBN 978-1-59074-647-9

FC CE N681

Reciclagem e descarte

Descarte do dispositivo

Este dispositivo deve ser descartado em local de reciclagem de productos eletrónicos – não deitar no lixo comum.

Descarte da embalagem

Guarde este Manual do Utilizador e todo

o material de embalagem, pois contêm informações importantes. Em caso de descarte, procure um local de reciclagem.

Descarte de pilhas

Não jogue as pilhas no lixo doméstico comum. Obedeça as leis locais ao descartar pilhas usadas. Por favor, visite www.franklin.com para contactar Franklin ou os seus distribuidores, para obter informação quanto à eliminação e/ou substituição das pilhas. No entanto, poderão ser aplicadas taxas de manuseamento e envio.

Esta unidade pode trocar os modos de operação, perder informações armazenadas na memória ou falhar devido à descarga eletrostática ou transientes elétricos rápidos. A operação normal desta unidade pode ser restabelecida premindo a tecla de reinício, premindo ⏻, ou removendo e trocando as pilhas.

Limitações de responsabilidades

Exceto pelo que está aqui contido, a Franklin não fornece garantias de nenhum tipo, expressas ou implícitas, com relação a este producto.

Para ver a garantia limitada para os EUA, em inglês visite www.franklin.com/service.

Garantia limitada (CE e Suíça)

Sem prejuízo as limitações de garantia acima, a Franklin garante que este producto, excluindo as pilhas e o ecrã de cristal líquido (LCD), não apresentará defeitos de material ou de mão de obra por um período de dois anos a partir da data de compra. Será consertado ou trocado por um producto equivalente (a critério da Franklin), sem defeitos de mão de obra ou de material durante este período.

Esta garantia exclui explicitamente defeitos causados pelo uso inadequado, dano acidental ou desgaste devido ao uso. Esta garantia não afeta os direitos legais do consumidor.

Garantia limitada (fora dos EUA CE e Suíça)

Sem prejuízo às limitações de garantia acima, a Franklin garante que este producto, excluindo as pilhas e o ecrã de cristal líquido (LCD), não apresentará defeitos de material ou de mão de obra por um período de um ano a partir da data de compra. Será consertado ou trocado por um producto equivalente (a critério da Franklin), sem defeitos de mão de obra ou de material durante este período.

Os productos comprados fora dos Estados Unidos, União Européia e Suíça que forem devolvidos durante a garantia, devem ser devolvidos ao vendedor original com uma prova da compra e descrição do problema. Serão cobrados todas as reparações se não houver comprovação de compra.

Esta garantia exclui explicitamente defeitos causados pelo uso inadequado, dano acidental ou desgaste devido ao uso. Esta garantia não afeta os direitos legais do consumidor.